

1927-10-23

SENDER

Th Hatt

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Dato i brev

Sender's location:

København

Sender info (seal, address, etc.):

Adresse: Rødkildevej 20

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Gudmund Hatt

Marie Larsen

Lars Swane

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

TRANSCRIPTION

Rødkildevej 20, 23-10 1927

Kære Fru Swane!

Det var mig en Skuffelse at jeg ikke modtog et Afdrag fra de resterende 286 Kr. til Oktober, som De havde lovet mig. Jeg er ked af at være nødt til at anmode Dem om snarest at sende mig saa stort et Beløb, som De kan afse; men jeg er jo ikke saadan situeret, at jeg kan have Raad til at have saa stor en Sum staaende ude ret længe, og jeg vilde være Dem taknemlig, om De paa en eller anden Maade kunde skaffe Udvej for de Penge, jeg endnu har til gode hos Dem; dog ser jeg naturligvis ikke saa gerne, om De henvender Dem til min Broder om et Laan. Hvordan gik det saa med Ovnene? Jeg haaber, De har haft Held til at faa en Brænding i Stand i den, og at De fik stillet Skorstenen op ved Keramikerens Hjælp.

Venlig Hilsen fra min Kone og mig!

Th. Hatt

Hilsen til Deres Søster og Lasse.

239

Raskildewj 20, 23-10-1927.

Kære Fri Svane!

Det var mig en Skuffelse at jeg ikke modtog et Afslag for de resterende 286 K. til Oktober, som De havde lovet mig. Jeg er ked af at være nødt til at approde Dem om snarest at sende mig saa stort et Beløb, som De kan afse; men jeg er jo ikke saadan situeret, at jeg kan have Raad til at have saa stort en Pium staaende inde ret længe, og vilde være Dem taknemmelig, om De for en eller anden Maade kunde skaffe Udvej for de Peng, jeg endnu har til Gode hos Dem; dog ser jeg naturligvis ikke saa gerne, om De hævender Dem til min Broder om et Laan.

Hvordan gik det saa med Ornen?

Jeg haaber, De har haft Held til at faa
en Broending i Stand i den, og at De fik
stillet Skovstuen op ved Kramskovens
Hjelp.

Venlig Hilsen fra min Kone og mig!

Th. Hall.

Hilsen til Ders Post og Lasse.